



This PDF is provided by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an officially produced electronic file.

Ce PDF a été élaboré par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'une publication officielle sous forme électronique.

Este documento PDF lo facilita el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un archivo electrónico producido oficialmente.

یجر ی نور کتاب فملنم ننخوما ی هو تاظوفحموال، تمکتبال قسم ، (ITU) تصالاتلا لای لوالد ادحتالا نم تممقد PDF قسنبة تخسنال هذه
بامیرس دادة عا

本PDF版本由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案服务室提供。来源为正式出版的电子文件。

Настоящий файл в формате PDF предоставлен библиотечно-архивной службой Международного союза электросвязи (МСЭ) на основе официально созданного электронного файла.



Programa

**SIMPOSIO SOBRE DESARROLLO PARA ORGANISMOS
REGULADORES****20 - 22 de noviembre de 2000**
Ginebra, Suiza**PROGRAMA**Programa del: [LUNES](#) - [MARTES](#) - [MIÉRCOLES](#)

<u>LUNES</u>	
09h00 - 10h30	CEREMONIA DE APERTURA Oradores principales: • Yoshio UTSUMI, Secretario-General, UIT • Hamadoun TOURE, Director, Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones, UIT • William KENNARD, Presidente, US Federal Communications Commission • Maya Shanker VERMA, Presidente, TRAI, India • Cuthbert LEKAUKAU, Presidente Ejecutivo, Botswana Telecommunications Authority • Pierre GAGNE, Secretario Ejecutivo del Simposio Nombramiento del Presidente y del vicepresidente
10h30 - 10h50	<u>DESCANSO / CAFÉ</u>
10h50 - 12h00	<u>SESIÓN DE INFORMACIÓN</u> AUGE DE LAS AUTORIDADES ESTATALES DE REGLAMENTACIÓN MESA REDONDA Oradores principales: • J-M. Hubert, Presidente, ART, Francia Ponencias de los organismos reguladores estatales: • Gabor Frischmann, Presidente, Hungarian Communications Authority • Keng Thai Leong, Director General (Telecom), IDA, Singapur • Luis Tito Cerasoli, Consejero, Miembro del Consejo de ANATEL, Brasil • Fatih Mehmet Yurdal, Presidente, Turkey Telecommunications Authority • Mr. N. R. Buitrago, Directeur, CRT, Colombie <i>Moderador: President</i> <i>Secretario: Honoré Vignon, SRU, BDT</i>
12h00 - 14h00	<u>ALMUERZO</u>
14h00 - 15h15	<u>SESIÓN DE INFORMACIÓN</u> AUGE DE LAS AUTORIDADES ESTATALES DE REGLAMENTACIÓN MESA REDONDA (continuación) Reguladores: • Mr. G. Frischmann • Mr. Keng Thai Leong • Mr. L.T. Cerasoli • Mr. F. Yurdal, • Mr. N. R. Buitrago

	• Mr. J-M. Hubert • William Kennard, Chairman, US Federal Communications Commission • Mr. P. Fischer, Vicedirector General, OFCOM, Suiza • Mr. Chun Koo Han, Comisionado, Korea Communications Commission, Corea • Mr. C. M. Lekaukau, Presidente, Botswana Telecom. Authority, Botswana <i>Moderador: Presidente</i> <i>Secretario: H. Vignon, SRU, BDT</i> Preguntas y respuestas
15h15 - 15h35	DESCANSO / CAFÉ
15h35 - 17h00	SESIÓN DE INFORMACIÓN COOPERACIÓN REGIONAL E INTERNACIONAL Ponencias de los Directores de la organizaciones regionales de reglamentación: • TRASA: E.J. Namanja, Director General, Malawi Communications Regulatory Authority • NARUC: Robert Rowe, Presidente, NARUC, EE.UU. • ECTEL: Donnie DeFreitas, Gerente del proyecto, OECS, Sta Lucia • IRG: Nils Gunnar Billinger, Director General, National Post & Telecom Agency, Suecia • ATRC : Hod Parman, Director, Malaysian Communications and Multimedia Commission <i>Moderador: Presidente</i> <i>Secretaria: Dr. E-J. Kim, UIT Oficina Regional, Bangkok</i> Preguntas y respuestas

MARTES	
09h00 - 10h15	SESIÓN SOBRE INTERCONEXIÓN TENDENCIAS EN LAS REFORMAS DE LAS TELECOMUNICACIONES MESA REDONDA • Comentarios – Susan Schorr, SRU, BDT • Tendencias en la reforma del mercado – Ben Petrazzini, SPU, UIT • Introducción de los autores y panelistas – Susan Schorr, SRU, BDT • La importancia de los aspectos técnicos de la interconexión y el marco reglamentario – H. Intven, McCarthy Tetrault, Canadá Panel de reguladores: • Peter Fischer, Vicedirector General, OFCOM, Suiza • Mohamed El Kadiri, Director Técnico, ANRT, Marruecos • Edmundo Matarazzo, ANATEL, Brasil • Ravi Kant, Miembro, TRAI, India • Guillermo Klein, Director, CNC, Argentina • Keng Thai Leong, Director General (Telecom), IDA, Singapur • Patrick Masambu, Director Ejecutivo, Uganda Communications Commission • Ari Fitzgerald, Sub Jefe de la Oficina Internacional, FCC, EE.UU. <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretarias: D. Bogdan-Martin y N. Sundberg, SRU, BDT</i>
10h15 - 10h35	DESCANSO / CAFÉ
10h35 - 12h00	SESIÓN SOBRE INTERCONEXIÓN TENDENCIAS EN LAS REFORMAS DE LAS TELECOMUNICACIONES MESA REDONDA (continuación) • Aspectos económicos dela Interconexión– David Townsend, Presidente, DNTA, Estados unidos

	• “Unbundling” de la red – John Alden, Vicepresidente, Freedom Technologies, Inc., Estados Unidos • Interconexión móvil – Lara Srivastava, SPU, UIT <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretarias: D. Bogdan-Martin y N. Sundberg, SRU, BDT</i>
12h00 - 14h00	ALMUERZO
14h00 - 15h30	SESIÓN SOBRE INTERCONEXIÓN TENDENCIAS EN LAS REFORMAS DE LAS TELECOMUNICACIONES MESA REDONDA (continuación) • Interconexión móvil – Lara Srivastava, SPU, UIT • Internet e interconexión IP – Anthony Brooks, Reality Engineer, Future Foundation, Sudáfrica • Interconexión internacional – Tim Kelly, SPU, UIT y Saburo Tanaka, TSB, UIT <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretarias: D. Bogdan-Martin y N. Sundberg, SRU, BDT</i> Preguntas y respuestas
15h30 - 16h00	DESCANSO / CAFÉ
16h00 - 17h00	CUESTIONES DE GÉNERO (16h00 – 16h30) Sonja Jorge, Vicepresidente, DNTA, EE.UU. <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretaria: P. Faccin, Grupo especial sobre cuestiones de género, BDT</i> SESIÓN SOBRE INTERNET (16h30 – 17h00) ESTRATEGIAS DE REGLAMENTACIÓN PARA INCREMENTAR LA CONECTIVIDAD DE INTERNET Ponencias de: Guy Girardet, Gerente del proyecto CTO, Reino Unido José Vicente Rodríguez, Ingeniero, Conatel, Venezuela <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretario: A. Ntoko, EC-DC, BDT</i>

MIÉRCOLES		
09h00 - 10h30	Taller A Sala C1 Repercusión de la Convergencia sobre los órganos reguladores (para todos los países) Keng Thai Leong, Director General (Telecom) IDA, Singapur Willie Currie, Consejero, ICASA, Sudáfrica Luiz Fernando Ferreira Silva, Gerente de Reglamentación de Servicios, ANATEL, Brasil Alison Birkett, Jefe del Sector, Asuntos Internacionales de Reglamentación, Comisión Europea <i>Moderador: Vicepresidente</i> <i>Secretario: B. Petrazzini, SPU, UIT</i>	Taller B Sala C2 Marco institucional, reformas legislativas y creación de un organismo regulador independiente (para países sin autoridad de reglamentación) David Souter, Director Ejecutivo, CTO, Reino Unido Fred Bigham, Director del programa, Industry Canadá Stefan Bernhardt, Jefe, Gestión de la Información, Telekom-Control, Austria Vilmar R. Freitas, Asesor, ANATEL, Brasil <i>Moderador: Presidente</i> <i>Secretario: M. Maniewicz, HRD, BDT</i>
10h30 - 12h00	SALA B ¿Y DESPUÉS QUÉ? ¿Se debería crear una línea directa para reguladores?	

Moderador: Hamadoun I. Touré, Director, BDT
Secretaria: Susan Schorr, Unidad de la reforma sectorial, BDT

CLAUSURA

SEMINARIO SOBRE LAS PERSPECTIVAS EN CUESTIÓN DE DÉNERO

14h30 - 17h00

Garantía de acceso asequible: perspectivas de género en la política de telecomunicaciones
Sonia Jorge, Vicepresidente, DNTA, Estados Unidos